



МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІКИ УКРАЇНИ

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ,
МЕТРОЛОГІЇ ТА СЕРТИФІКАЦІЇ» (ДП «ХМЕЛЬНИЦЬКСТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ»)

**СЕРТИФІКАТ
НА СИСТЕМУ УПРАВЛІННЯ БЕЗПЕЧНІСТЮ
ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ**

Зареєстрований у Реєстрі ОС СУ
«09» листопада 2021 р.
№ UA.80083.СУБХП 0073 -21
Дійсний до «08» листопада 2024 р.

ЦИМ СЕРТИФІКАТОМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ, ЩО СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ БЕЗПЕЧНІСТЮ
ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ СТОСОВНО виробництва цукру білого кристалічного
(код ДКПП ДК 016:2010 - 10.81.12-30.10) (підкатегорія харчового
ланцюга - С IV)

ПрАТ «Теофіпольський цукровий завод»

Адреса: 30600, Хмельницька обл., смт. Теофіполь, вул. Жовтнева
(Соборна), 12, код ЄДРПОУ 05394995

згідно з чинними в Україні нормативними документами відповідає вимогам

**ДСТУ ISO 22000:2019 (ISO 22000:2018, IDT) «Системи керування
безпе́чністю харчових продуктів. Вимоги до будь-якої організації в
харчовому ланцюзі»**

Контроль відповідності сертифікованої системи управління безпе́чністю харчових продуктів вимогам
зазначеного стандарту здійснюється шляхом проведення наглядових аудитів, періодичність і процедури
яких регламентуються угодою.

Сертифікат виданий органом з сертифікації систем управління ДЕРЖАВНОГО
ПІДПРИЄМСТВА «ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ,
МЕТРОЛОГІЇ ТА СЕРТИФІКАЦІЇ», 29000, м. Хмельницький, вул. Свободи, 7 (атестат
акредитації №80083, зареєстрований в Реєстрі Національного агентства з акредитації України
28.02.2020 – дійсний до 25.12.2022) на підставі результатів перевірки та оцінки системи
управління безпе́чністю харчових продуктів



Керівник органу з сертифікації
систем управління

О.Д.Зарицький

Чинність сертифіката можна перевірити в ДП «ХМЕЛЬНИЦЬКСТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ» за тел. (0382) 76-58-36

Translation from Ukrainian into English:

/image of the coat of arms of Ukraine/

MINISTRY OF ECONOMICS OF UKRAINE

STATE ENTERPRISE "KHMELNYTSKYI SCIENTIFIC AND PRODUCTION CENTER OF
STANDARDIZATION, METROLOGIST AND CERTIFICATION"
(SE "KHMELNYTSKSTANDARDMETROLOGY")

CERTIFICATE FOR FOOD SAFETY MANAGEMENT SYSTEM

Registered in the Register of Management
System Certification Bodies

on November 09, 2021

No. UA.8O083.CYBXII 0073-21

Valid until November 08, 2024

THIS CERTIFICATE CERTIFIES THAT THE FOOD SAFETY MANAGEMENT SYSTEM
FOR THE **PRODUCTION OF WHITE CRYSTAL SUGAR** (code of the Ukrainian
Classification of Goods and Services of Ukraine DK 016:2010 - 10.81.12-30.10)
(subcategory of the food chain - C IV)

PJSC "Teofipol Sugar Plant"

Address: 30600, Khmelnytskyi region, Teofipol, 12 Zhovtneva (Soborna) str.,
USREOU 05394995

complies with the requirements of the regulatory documents in force in Ukraine, namely

**DSTU ISO 22000:2019 (ISO 22000:2018, IDT) "Food products safety management
systems. Requirements for any organization in the food chain"**

Compliance of the certified food safety management system with the requirements of the standard
is monitored by conducting supervisory audits, the frequency and procedures of which are
regulated by the agreement.

Certificate is issued by the Management System Certification Body of the STATE ENTERPRISE
"KHMELNYTSKYI SCIENTIFIC AND PRODUCTION CENTER OF STANDARDIZATION,
METROLOGIST AND CERTIFICATION", 29000, Khmelnytskyi, Svobody str., 7 (Accreditation
certificate No. 8O083 registered in the Register of the National Accreditation Agency of Ukraine
on 28.02.2020, valid until 25.12.2022) based on the results of inspection and assessment of the
food products management system.

Head of Management

System Certification Body

/signature/

O.D.Zarytskyi

/official seal: MINISTRY OF ECONOMICS OF UKRAINE* USREOU code 02588354* STATE
ENTERPRISE "KHMELNYTSKYI SCIENTIFIC AND PRODUCTION CENTER OF
STANDARDIZATION, METROLOGIST AND CERTIFICATION"* Products Certification Body/

The validity of the certificate can be checked at the State Enterprise
"KHMELNYTSKSTANDARDMETROLOGY" by phone (0382) 76-58-36

TRANSLATION OF THE NOTARY CERTIFICATION

The city of Rivne, Rivne region, Ukraine,
on the seventh of February the year two thousand twenty-three.

I, Rybak Yu.V., private notary of Rivne City Notarial District, certify validity of the signature of the translator

Nataliia Yuriivna Poleliuk

made in my presence.

The person of the translator has been identified, her legal capacity and qualification has been verified.

Registered in the register No /numbered/

Private Notary _____/signature/ _____ **Rybak Yu.V.**

/Seal:/ Rivne City Notarial District of Rivne region * Private notary Rybak Yuliia Vasylivna *
trident – national emblem of Ukraine

Total bound, numbered and sealed _____ pages

Private notary

/signature/

/Seal:/ Rivne City Notarial District of Rivne region * Private notary Rybak Yuliia Vasylivna *
/Trident – national emblem of Ukraine/

This is to certify that the above text is a true and Nataliia Poleliuk.

Translation bureau "ACCENT"

Ukraine, Rivne city, 16 Lypnia St, bld. 10, office 17, tel. +38 097 455 35 70*

e-mail: tb.accent@gmail.com



Рівне, Рівненської області, Україна

Сьомого лютого дві тисячі двадцять третього року.

Я, Рибак Ю. В., приватний нотаріус Рівненського міського нотаріального округу Рівненської області, засвідчую справжність підпису перекладача

Полелюк Наталія Юріївна,

який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 957

Приватний нотаріус



Рибак Ю.В.



Всього прошито,
пронумеровано і скріплено
печаткою 3

(три) аркуші
Приватний нотаріус

